AIR COOLING SYSTEM User's Manual Ⅰ

www.xigmatek.com
E-mail: support@xigmatek.com
sales@xigmatek.com

2011 © XIGMATEK Co., Ltd. All rights reserved. All trademarks are the property of their respective owners.

1.Keep and store the product away from the reach of children.
2.Check the component list and condition of the product before installation. If there is any problem, contact the shop where you purchased to get a replacement or refund.
3.Xigmatek Co., Ltd. is not responsible for any damages due to external causes, including but not limited to, improper use, problems with electrical power, accident, neglect, alteration, repair, improper installation, and improper testing.
4.CPU and motherboard are subject to damage if the product in incorrectly installed.

1.Conservez et stockez le produit hors de portée des enfants.
2.Vérifiez la liste des composants et l'état du produit avant installation. En cas de problème, contactez le magasin où vous l'avez acheté pour obtenir un remplacement ou une remboursement.
3.Xigmatek Co., Ltd. n'est pas responsable des dégâts dus à des causes externes, y compris mais non limité à, une mauvaise utilisation, des problèmes d'alimentation électrique, un accident, une négligence, une modification, une réparation, une installation incorrecte ou un mauvais test.
4.Le CPU et la carte mère sont sujets à dégâts si le produit est mal installé.

1.Ürünü çocukların ulaşabileceği yerlerden uzakta saklayın.
2.Montajdan önce parça listesini ve ürünün durumunu kontrol edin. Herhangi bir sorun varsa, yerisi almak veya para iadesi için ürünü satın aldığınız mağaza ile temas kurun.C.
3.Xigmatek Co., Ltd. hatalı kullanım, elektrik şebekesi ile yaşanan sorunlar, kaza, ihmal, tadilat, onarım, hatalı kurulum ve uygun olmayan test dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla hiçbir hasardan sorumlu değildir.
4.Ürün hatalı şekilde kurulduysa işlemci ve ana kart hasar görebilir.

1.Produkt kindersicher aufbewahren.
2.Prüfen Sie vor der Installation die Komponentenliste und den Zustand des Produktes. Sollte es dabei ein Problem geben, wenden Sie sich an Ihren Händler zwecks Austausche bzw. Rückerstattung.
3.Xigmatek Co., Ltd. haftet nicht für Beschädigungen durch äußere Einflüsse, einschließlich aber nicht beschränkt auf unsachgemäßen Gebrauch, Stromversorgungsprobleme, Unfall, Nachlässigkeit, Modifikationen, Reparaturen, unsachgemäße Installation und unsachgemäße Überprüfung.
4.Bei unsachgemäßer Installation können CPU und Motherboard beschädigt werden.

1.Mantenga el producto almacenado fuera del alcance de los niños.
2.Revise la lista de componentes y la condición de los productos antes de la instalación. Si hay algún problema contacte la tienda donde fue comprado para que le reemplacen el producto o le devuelvan su dinero.
3.Xigmatek Co. Ltda. no es responsable por daños debido a causas externas, como, uso indebido, problemas con la corriente eléctrica, accidentes, negligencias, alteración, reparación, instalación indebida y testeo indebido.
4.El procesador y placa madre pueden sufrir daño si el producto es indebidamente instalado.

1.製品はお子様の手の届かないところに保管または保管してください。
2.取り付け前に部品リストおよび製品状況を確認してください。問題がある場合は、販売店に連絡して、交換または返金してもらってください。
3.Xigmatek Co., Ltd.は、不正使用、電源に関する問題、事故、改造、修理、不適切なインストール、テストなどを含むがそれらに限定されるがその原因によるいかなる損傷に対しても責任を負いません。
4.製品を正しく取り付けないと、CPUおよびマザーボードが損傷する場合があります。

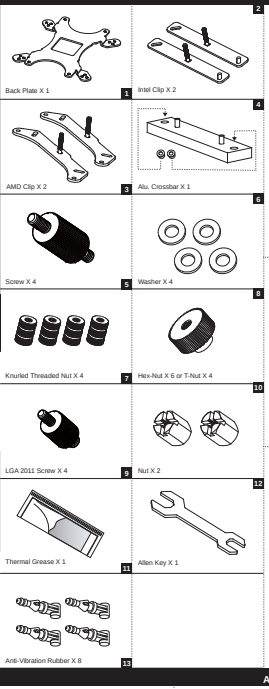
1.Förvara produkten utom räckhåll för barn.
2.Kontrollera komponentlistan och produktens skick före installationen. Om det finns problem, kontakta affären där du köpte den för att få den utbytt eller få pengarna tillbaka.
3.Xigmatek Co., Ltd. ansvarar inte för eventuella skador, inklusive, men inte begränsat till, felaktig användning, problem med elnätet, olyckshändelser, försummelser, ändring, reparation, felaktig installation eller felaktig testning.
4.CPU och moderkort kan skadas om produkten installeras felaktigt.

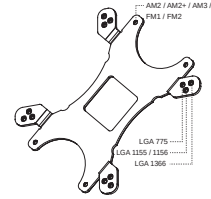
1.Hold het product buiten het bereik van kinderen.
2.Check de componentenlijst en de staat van het product voordat u het installeert. Neem bij een probleem contact op met het product, gaarne contact opnemen met de winkel waar u het gekocht heeft voor vervanging of teruggave van de aankoopsom.
3.Xigmatek Co. Ltd. is niet verantwoordelijk voor schade door externe oorzaken, inclusief maar niet gelimiteerd tot, verkeerd gebruik, elektriciteitsproblemen, ongeluk, nalatigheid, modificaties, reparatie, foutieve installatie en verkeerde installatie en verkeerde uitvoering van testen.
4.CPU en moederbord kunnen beschadigd raken bij een verkeerde installatie.

1.Ürünü çocukların ulaşabileceği yerlerden uzakta saklayın.
2.Montajdan önce parça listesini ve ürünün durumunu kontrol edin. Herhangi bir sorun varsa, yerisi almak veya para iadesi için ürünü satın aldığınız mağaza ile temas kurun.C.
3.Xigmatek Co., Ltd. hatalı kullanım, elektrik şebekesi ile yaşanan sorunlar, kaza, ihmal, tadilat, onarım, hatalı kurulum ve uygun olmayan test dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla hiçbir hasardan sorumlu değildir.
4.Ürün hatalı şekilde kurulduysa işlemci ve ana kart hasar görebilir.

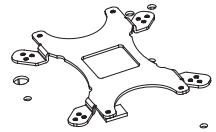
1.请将产品放置在儿童无法接触的地方保管。
2.安装前请检查零件清单及产品状况，如有任何问题，请与您购买产品的商店联系更换或退货事宜。
3.Xigmatek 公司将不负担任何因外部原因造成之损失，包括但不只限于：不适当之使用、电力问题、意外事件、疏忽、修改、修理、不适当之安装和不适当之测试。
4.中央处理器和主板极易在错误的安装情况下受到损害。

1.Förvara produkten utom räckhåll för barn.
2.Kontrollera komponentlistan och produktens skick före installationen. Om det finns problem, kontakta affären där du köpte den för att få den utbytt eller få pengarna tillbaka.
3.Xigmatek Co., Ltd. ansvarar inte för eventuella skador, inklusive, men inte begränsat till, felaktig användning, problem med elnätet, olyckshändelser, försummelser, ändring, reparation, felaktig installation eller felaktig testning.
4.CPU och moderkort kan skadas om produkten installeras felaktigt.



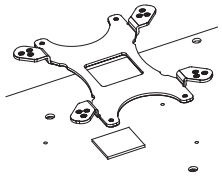


INTEL SIDE

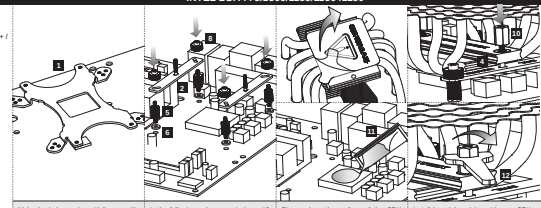


(LGA 2011 doesn't need this back plate)

AMD SIDE

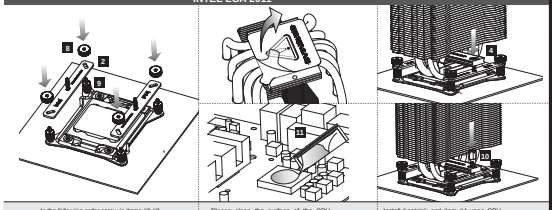


INTEL LGA 775/1366/1155/1156 /1150



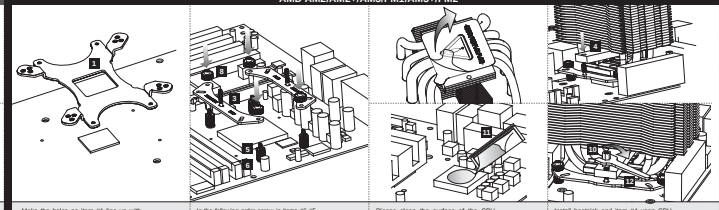
Make the holes on item #1 line up with the holes on the motherboard, and place the black plate firmly to the back of the motherboard.	In the following order screw in items #6 #5 #2 #8 on the motherboard as shown.	Please clean the surface of the CPU before applying #11. Please tear off protective film on base of Heat-Sink.	Install heatsink and item #4 upon CPU. Use #12 or screwdriver to fasten #10 well, as shown.
Setzen Sie die Lochführungen passend denen des Mainboards an und legen Sie die Backplate vorsichtig an.	Folgen Sie den Schritten auf dem Bild, installieren Sie der Reihe nach die #6, #5, #2 &#8.	Säubern Sie die Oberfläche der CPU bevor Sie den Kühler (#11) aufsetzen. Ziehen Sie den schützenden Film von der Unterseite des Kühlers ab.	Installieren Sie den Kühler und den Clip mit den Schlüssel mit der Nr. #4. Verwenden Sie die #12 oder einen Schraubenzieher um die Schrauben der Nummer 10 fest zu ziehen.
マザーボードとアイテム#1の穴を確認し、しっかりとマザーボードの裏側にバックプレートを貼り付けます。	アイテム#6, #5, #2, #8の順にマザーボードに固定する。	アイテム#11を塗布する前に、CPUの表面の汚れを取り除いてください。ヒートシンクの保護フィルムを剥がしてください。	ヒートシンクとアイテム#4をCPUの上に取り付ける。#12またはドライバーを使用して#10を固定する。
Avant l'installation, vérifier les emplacements des trous de fixation sur la carte mère.	Put #6, # 5, # 2, #8 sur la carte mère.	Nettoyer la surface du Processeur avant d'y appliquer la pâte thermique. Appliquer uniformément la pâte thermique sur le processeur.	Installer radiateur et le point #4. Ensuite, utilisez #12, #10 fixez.
Antes de la instalación, compruebe el tipo de socket de su placa.	Conjunto #6, #5, #2, #8 en la placa base.	Por favor, limpie la superficie de la CPU antes de aplicar la masilla térmica, a continuación aplíquela de manera uniforme.	Instalación de disipador de calor y el punto #4. A continuación, utilice #12, #10 sujetan.
Börja med att kontrollera hålens placering på moderkort.	Sätta #6, #5, #2, #8 på moderkortet.	Rengör processorns kontaktyta noggrant och applicera sedan kylpastan jämnt fördelad över kontaktytan.	Installera kylfläns och punkt #4 på CPU. Använd sedan #12, fast #10.
Anakartın delliklerine karşılık gelen #1 no.lu öğelerdeki delliklere getirin ve Anakartın arka tarafına arka plakayı yapıştırın.	Talimatları takip edin, Anakartın üzerindeki öğe #6 - #5 - #2 & #8'yi yerleştirin.	Lütfen termal gres yağı kullanmadan önce CPU'nun yüzeyini temizleyen, daha sonra CPU'ya düzgün bir şekilde termal gres yağını uygulayın.	Isı alıcıyı ve CPU üstüne öğe #4'i takın. Gösterildiği gibi #10 sıkıştırmak için #12 veya tornavida kullanın.
将#1项对准主板板孔位，平面贴附主板板后方。	将#6 - #5 - #2 - #8依序固定於主板板上如图所示。	清洁CPU表面，将#11均匀涂抹CPU上。	将散热器及#4安装在CPU上，并使用#12或十字起子拴#10锁紧，如图所示。
Plaats de gaten van item #1 op de gaten van het moederbord, en plak daarna de achterplaat stevig vast aan de achterzijde van het moederbord.	Volg de volgorde; plaats de items #6, #5, #2 en #8 zoals aangeduid op het moederbord.	Let erop dat u eerst het oppervlak van de CPU schoonmaakt voordat u item #11 toepast. Verwijder ook de beschermde filmlaag op de radiator van de koeler.	Installeer de radiator en item #4 op de CPU. Gebruik zoals aangegeven #12 of een schroevendraaier om #10 te bevestigen.

INTEL LGA 2011



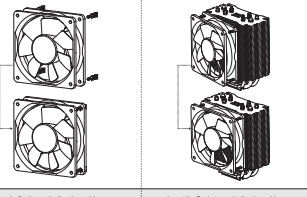
In the following order screw in items #9 #2 #8 on the motherboard as shown.	Please clean the surface of the CPU before applying #11. Please tear off protective film on base of Heat-Sink.	Install heatsink and item #4 upon CPU. Use #12 or screwdriver to fasten #10 well, as shown.
Führen Sie bitte folgende Schritte durch: Setzen Sie die Schrauben / Muttern mit den Nummern #9, #2 und #8 auf dem Mainboard wie auf dem Bild an.	Säubern Sie die Oberfläche der CPU bevor Sie den Kühler (#11) aufsetzen. Ziehen Sie den schützenden Film von der Unterseite des Kühlers ab.	Installieren Sie den Kühler und den Clip mit den Schlüssel mit der Nr. #4. Verwenden Sie die #12 oder einen Schraubenzieher um die Schrauben der Nummer 10 fest zu ziehen.
アイテム#9, #2, #8の順にマザーボードに固定する。	アイテム#11を塗布する前に、CPUの表面の汚れを取り除いてください。ヒートシンクの保護フィルムを剥がしてください。	ヒートシンクとアイテム#4をCPUの上に取り付ける。#12またはドライバーを使用して#10を固定する。
Mis le point #9, #2 et #8 sur la carte mère.	Nettoyer la surface du Processeur avant d'y appliquer la pâte thermique. Appliquer uniformément la pâte thermique sur le processeur.	Installer radiateur et le point #4. Ensuite, utilisez #12, #10 fixez.
Ponga el artículo #9, #2 y #8 en la placa base.	Por favor, limpie la superficie de la CPU antes de aplicar la masilla térmica, a continuación aplíquela de manera uniforme.	Instalación de disipador de calor y el punto #4. A continuación, utilice #12, #10 sujetan.
uppsättning objekt #9, #2 & #8 på moderkortet.	Rengör processorns kontaktyta noggrant och applicera sedan kylpastan jämnt fördelad över kontaktytan.	Installera kylfläns och punkt #4 på CPU. Använd sedan #12, fast #10.
Talimatları takip edin,gösterildiği gibi Anakartın üzerindeki öğe #9 - #2 & #8'yi yerleştirin.	Lütfen termal gres yağı kullanmadan önce CPU'nun yüzeyini temizleyen, daha sonra CPU'ya düzgün bir şekilde termal gres yağını uygulayın.	Isı alıcıyı ve CPU üstüne öğe #4'i takın. Gösterildiği gibi #10 sıkıştırmak için #12 veya tornavida kullanın.
将#9 - #2 & #8依序固定於主板板上，如图所示。	清洁CPU表面，将#11均匀涂抹CPU上，并使用#12或十字起子拴#10锁紧，如图所示。	将散热器及#4安装在CPU上，并使用#12或十字起子拴#10锁紧，如图所示。
Volg de volgorde; plaats de items #9, #2, #8 zoals aangeduid op het moederbord.	Let erop dat u eerst het oppervlak van de CPU schoonmaakt voordat u item #11 toepast. Verwijder ook de beschermde filmlaag op de radiator van de koeler.	Installeer de radiator en item #4 op de CPU. Gebruik zoals aangegeven #12 of een schroevendraaier om #10 te bevestigen.

AMD AM2/AM2+/AM3/FM1/AM3+/FM2



Make the holes on item #1 line up with the holes on the motherboard, and place the black plate firmly to the back of the motherboard.	In the following order screw in items #6 #5 #3 #8 on the motherboard as shown.	Please clean the surface of the CPU before applying #11. Please tear off protective film on base of Heat-Sink.	Install heatsink and item #4 upon CPU. Use #12 or screwdriver to fasten #10 well, as shown.
Setzen Sie die Lochführungen passend denen des Mainboards an und legen Sie die Backplate vorsichtig an.	Befolgen Sie die folgenden Schritte: Setzen Sie die Schrauben und Muttern #6, #5, #3 und #8 auf den Sockel und verschrauben Sie diesen.	Säubern Sie die Oberfläche der CPU bevor Sie den Kühler (#11) aufsetzen. Ziehen Sie den schützenden Film von der Unterseite des Kühlers ab.	Installieren Sie den Kühler und den Clip mit den Schlüssel mit der Nr. #4. Verwenden Sie die #12 oder einen Schraubenzieher um die Schrauben der Nummer 10 fest zu ziehen.
マザーボードとアイテム#1の穴を確認し、しっかりとマザーボードの裏側にバックプレートを貼り付けます。	アイテム#6, #5, #3, #8の順にマザーボードに固定する。	アイテム#11を塗布する前に、CPUの表面の汚れを取り除いてください。ヒートシンクの保護フィルムを剥がしてください。	ヒートシンクとアイテム#4をCPUの上に取り付ける。#12またはドライバーを使用して#10を固定する。
Avant l'installation, vérifier les emplacements des trous de fixation sur la carte mère.	Régler les points #6 et #5, #3, #8 sur la carte mère, comme indiqué.	Nettoyer la surface du Processeur avant d'y appliquer la pâte thermique. Appliquer uniformément la pâte thermique sur le processeur.	Installer radiateur et le point #4. Ensuite, utilisez #12, #10 fixez.
Antes de la instalación, compruebe el tipo de socket de su placa.	Poner los artículos #6 y #5, #3, #8 en la placa base, como se muestra.	Por favor, limpie la superficie de la CPU antes de aplicar la masilla térmica, a continuación aplíquela de manera uniforme.	Instalación de disipador de calor y el punto #4. A continuación, utilice #12, #10 sujetan.
Börja med att kontrollera hålens placering på moderkort.	Reglera posterna #6 & #5 #3, #8 på moderkortet, som visas.	Rengör processorns kontaktyta noggrant och applicera sedan kylpastan jämnt fördelad över kontaktytan.	Installera kylfläns och punkt #4 på CPU. Använd sedan #12, fast #10.
Anakartın delliklerine karşılık gelen öğe #1'deki delliklere getirin.	Talimatları takip edin, Anakartın üzerindeki öğe #6 - #5 - #3 &#8'yi yerleştirin.	Lütfen termal gres yağı kullanmadan önce CPU'nun yüzeyini temizleyen, daha sonra CPU'ya düzgün bir şekilde termal gres yağını uygulayın.	Isı alıcıyı ve CPU üstüne öğe #4'i takın. Gösterildiği gibi #10 sıkıştırmak için #12 veya tornavida kullanın.
将#1项对准主板板孔位，平面贴附主板板后方。	将#6 - #5 - #3 - #8依序固定於主板板上如图所示。	清洁CPU表面，将#11均匀涂抹CPU上，并使用下散热器保护膜贴纸。	将散热器及#4安装在CPU上，并使用#12或十字起子拴#10锁紧，如图所示。
Plaats de gaten van item #1 op de gaten van het moederbord.	Volg de volgorde; plaats de items #6, #5, #3 en #8 zoals aangeduid op het moederbord.	Let erop dat u eerst het oppervlak van de CPU schoonmaakt voordat u item #11 toepast. Verwijder ook de beschermde filmlaag op de radiator van de koeler.	Installeer de radiator en item #4 op de CPU. Gebruik zoals aangegeven #12 of een schroevendraaier om #10 te bevestigen.

FAN INSTALLATION



Securely fix the anti-vibration rubbers onto the fan.	Insert the Fan's top anti-vibration rubbers into Heat-sink. (Recommend to insert the Anti-vibration rubber into the 3rd piece of Fin.)
Bringen Sie die Anti Vibrations Slicks sicher an den Lüfter an.	Setzen Sie die Anti Vibrations Slicks in den Heat Sink (Empfohlen wird diese in die dritte Rippe zu setzen).
ファンの上部から防振ゴムをヒートシンクへ挿入する。（フィン3枚目の取り付けを推奨しています）	防振ゴムをファンに取り付ける。
Insérer les élastiques anti-vibration sur le dissipateur (Il est recommandé d'insérer les élastiques anti-vibration entre 3 ailettes.)	Fixer les élastiques anti-vibration sur le ventilateur.
Insérte las gomas antivibración superiores del ventilador dentro del disipador (se recomienda colocar dichas gomas en la tercera lámina)	Sujete firmemente las gomas antivibración al ventilador.
Sätt fast kylflikten i kylaren genom att föra in anti-vibrationsreglarna mellan flänsen. (Rekommenderat är att fästa flikten i den tredje flänsen uppifrån)	Montera anti-vibrationsnipplarna på kylflikten.
Soğutucunun içine Fanın üst titreşim önleyici kauçuklarını takın (Kanadın 3. Parçası içine titreşim önleyici kauçuk takmanız önerilir)	Fanın üzerine titreşim önleyici kauçuk takmanız önerilir
将塑胶防震垫片，固定到风扇上。	将风扇的塑胶防震垫片放入散热片中。
Zet de antivibratierubbers goed vast in de ventilator.	Steek de antivibratierubbers aan de bovenzijde van de ventilator in de radiator (Aanbevolen wordt om de derde plaat op de radiator te gebruiken).